



Bento box COMPACT



Sicherheits- und Pflegehinweise



Safety & Care Instructions



Sikkerheds- og plejeanvisninger



Instrucciones de seguridad y cuidado



Consignes de sécurité et d'entretien



Veiligheids- en onderhoudsinstructies



Istruzioni di sicurezza e cura



Sikkerhets- og pleieinstruksjoner



Instruções de segurança e cuidados



Instrukcje bezpieczeństwa i pielęgnacji

Sicherheits- und Pflegehinweise BEARFOOT BENTO BOX COMPACT

Für Kinder ab 3 Jahren – Verwendung nur unter Aufsicht von Erwachsenen



Sicherheitshinweise

Die Brotdose ist ausschließlich für feste Lebensmittel wie Obst, Gemüse, Sandwiches, Joghurt und Snacks vorgesehen. Nicht für die Aufbewahrung von Flüssigkeiten (z. B. Suppen oder Säfte) geeignet – Auslaufgefahr. Behälter nicht luftdicht mit Flüssigkeiten befüllen oder unter Druck öffnen. Das Produkt besteht aus BPA-freiem Kunststoff und entspricht den europäischen Lebensmittelkontakt-Vorschriften (EG) Nr. 1935/2004 sowie den US-FDA-Anforderungen (21 CFR) für Materialien mit Lebensmittelkontakt.

Vor jeder Nutzung auf sichtbare Schäden, Risse oder Verformungen prüfen. Beschädigte oder verformte Teile nicht weiterverwenden, da Funktion und Lebensmittelsicherheit beeinträchtigt sein können. Die Brotdose darf nicht als Spielzeug verwendet werden.

Der Inneneinsatz ist mikrowellentauglich (nur zum Erwärmen von Speisen). Achtung: Inhalt kann nach dem Erwärmen heiß sein. Nicht für heiße Flüssigkeiten oder starkes Erhitzen geeignet. Außengehäuse und Silikondichtung dürfen nicht in die Mikrowelle gegeben werden.

Der Inneneinsatz ist gefriergeeignet. Produkt keiner extremen Kälte (unter -10 °C / 14 °F) aussetzen. Stürze aus größerer Höhe auf harte Oberflächen vermeiden, da diese zu Rissen oder Brüchen führen können. Silikondichtung korrekt einsetzen, um ein sicheres Schließen zu gewährleisten.

Reinigung & Pflege

Vor der ersten Nutzung gründlich reinigen. Der Inneneinsatz ist spülmaschinengeeignet. Für das Außengehäuse wird Handwäsche empfohlen, um Oberfläche und Druck dauerhaft zu erhalten. Zur Reinigung lauwarmes Wasser und mildes Spülmittel verwenden. Keine aggressiven Reinigungsmittel (z. B. Bleichmittel) oder scheuernden Schwämme/Bürsten verwenden, da diese das Material beschädigen können. Nach der Reinigung alle Teile vollständig trocknen lassen. Bei längerer Nichtbenutzung sauber, trocken und geöffnet lagern.

Haftungsausschluss

BEARFOOT (Martin Wamsler) übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder die Nichtbeachtung dieser Sicherheits- und Pflegehinweise entstehen.

Safety & Care Instructions BEARFOOT BENTO BOX COMPACT

For children aged 3+ – use under adult supervision only



Safety Instructions

The lunch box is intended exclusively for solid foods such as fruit, vegetables, sandwiches, yogurt, and snacks. Not suitable for storing liquids (e.g., soups or juices) – leakage risk. Do not fill the container with liquids in an airtight manner or open under pressure.

The product is made of BPA-free plastic and complies with European food contact regulations (EC) No. 1935/2004 as well as U.S. FDA requirements (21 CFR) for food contact materials.

Check for visible damage, cracks, or deformation before each use. Do not use damaged or deformed parts, as functionality and food safety may be impaired. The lunch box must not be used as a toy.

The inner tray is microwave-safe (for reheating food only). Caution: contents may be hot after heating. Not suitable for hot liquids or intense heating. The outer shell and silicone seal must not be placed in the microwave.

The inner tray is freezer-safe. Do not expose the product to extreme cold (below -10 °C / 14 °F). Avoid drops from height onto hard surfaces, as impacts may cause cracks or breakage. Ensure the silicone seal is correctly positioned to guarantee secure closing.

Cleaning & Care

Clean thoroughly before first use. The inner tray is dishwasher-safe. Hand washing of the outer shell is recommended to preserve the surface and print.

Use lukewarm water and mild detergent. Do not use aggressive cleaning agents (e.g., bleach) or abrasive sponges/brushes, as these may damage the material.

Allow all parts to dry completely after cleaning. When not in use for extended periods, store clean, dry, and open.

Disclaimer

BEARFOOT (Martin Wamsler) assumes no liability for damage resulting from improper use or failure to follow these safety and care instructions.

Sikkerheds- og plejeanvisninger BEARFOOT BENTO BOX COMPACT

For børn fra 3 år – må kun anvendes under opsyn af voksne



Sikkerhedsanvisninger

Madkassen er udelukkende beregnet til faste fødevarer som frugt, grøntsager, sandwiches, yoghurt og snacks. Ikke egnet til opbevaring af væsker (f.eks. supper eller juice) – risiko for lækage. Beholderen må ikke fyldes lufttæt med væsker eller åbnes under tryk.

Produktet er fremstillet af BPA-fri plast og overholder de europæiske regler for materialer i kontakt med fødevarer (EF) nr. 1935/2004 samt de gældende amerikanske FDA-krav (21 CFR) for fødevarekontaktmaterialer.

Kontrollér for synlige skader, revner eller deformation før hver brug. Beskadede eller deformerede dele må ikke anvendes, da funktion og fødevaresikkerhed kan være nedsat. Madkassen må ikke anvendes som legetøj.

Den indvendige indsats tåler mikrobølgeovn (kun til opvarmning af mad). Bemærk: Indholdet kan være varmt efter opvarmning. Ikke egnet til varme væsker eller kraftig opvarmning. Yderkasse og silikonetætning må ikke komme i mikrobølgeovnen.

Den indvendige indsats er fryseegnet. Udsæt ikke produktet for ekstrem kulde (under -10 °C / 14 °F). Undgå at tabe produktet fra højde ned på hårde overflader, da slag kan forårsage revner eller brud. Sørg for, at silikonetætningen sidder korrekt for at sikre tæt lukning.

Rengøring & pleje

Rengør grundigt før første brug. Den indvendige indsats tåler opvaskemaskine. Håndvask af yderkassen anbefales for at bevare overflade og tryk.

Brug lukkent vand og mildt opvaskemiddel. Anvend ikke aggressive rengøringsmidler (f.eks. blegemiddel) eller skurende svampe/børster, da disse kan beskadige materialet.

Lad alle dele tørre helt efter rengøring. Ved længere tids opbevaring: opbevares ren, tør og åben.

Ansvarsfraskrivelse

BEARFOOT (Martin Wamsler) påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes forkert brug eller manglende overholdelse af disse sikkerheds- og plejeanvisninger.

Instrucciones de seguridad y cuidado BEARFOOT BENTO BOX COMPACT

Para niños a partir de 3 años – usar únicamente bajo la supervisión de un adulto



Instrucciones de seguridad

La fiabrera está destinada exclusivamente a alimentos sólidos como fruta, verdura, sándwiches, yogur y snacks. No apta para almacenar líquidos (p. ej., sopas o zumos) – riesgo de fugas. No llenar el recipiente con líquidos de forma hermética ni abrir bajo presión.

El producto está fabricado con plástico libre de BPA y cumple con la normativa europea sobre materiales en contacto con alimentos (CE) n.º 1935/2004, así como con los requisitos de la FDA de EE. UU. (21 CFR) para materiales en contacto con alimentos.

Comprobar antes de cada uso si hay daños visibles, grietas o deformaciones. No utilizar piezas dañadas o deformadas, ya que la funcionalidad y la seguridad alimentaria pueden verse afectadas. La fiabrera no debe utilizarse como juguete.

El recipiente interior es apto para microondas (solo para recalentar alimentos). Atención: el contenido puede estar caliente tras el calentamiento. No apto para líquidos calientes ni para calentamiento intenso. La carcasa exterior y la junta de silicona no deben introducirse en el microondas.

El recipiente interior es apto para congelador. No exponer el producto a frío extremo (por debajo de -10 °C / 14 °F). Evitar caídas desde altura sobre superficies duras, ya que los impactos pueden provocar grietas o roturas. Asegurarse de que la junta de silicona esté correctamente colocada para garantizar un cierre seguro.

Limpieza y cuidado

Limpiar a fondo antes del primer uso. El recipiente interior es apto para lavavajillas. Se recomienda lavar a mano la carcasa exterior para conservar la superficie y la impresión.

Utilizar agua tibia y detergente suave. No usar productos de limpieza agresivos (p. ej., lejía) ni esponjas/cepillos abrasivos, ya que pueden dañar el material.

Dejar secar completamente todas las piezas después de la limpieza. Cuando no se utilice durante periodos prolongados, guardar limpio, seco y abierto.

Exención de responsabilidad

BEARFOOT (Martin Wamsler) no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso indebido o del incumplimiento de estas instrucciones de seguridad y cuidado.

Consignes de sécurité et d'entretien BEARFOOT BENTO BOX COMPACT

Pour enfants à partir de 3 ans – utilisation uniquement sous la surveillance d'un adulte



Consignes de sécurité

La boîte à repas est exclusivement destinée aux aliments solides tels que fruits, légumes, sandwiches, yaourt et snacks. Ne convient pas pour la conservation de liquides (p. ex. soupes ou jus) – risque de fuite. Ne pas remplir le récipient de liquides de manière hermétique ni l'ouvrir sous pression.

Le produit est fabriqué en plastique sans BPA et est conforme au règlement européen relatif aux matériaux en contact avec les denrées alimentaires (CE) n° 1935/2004 ainsi qu'aux exigences de la FDA américaine (21 CFR) pour les matériaux en contact avec les aliments.

Vérifier avant chaque utilisation l'absence de dommages visibles, fissures ou déformations. Ne pas utiliser de pièces endommagées ou déformées, car la fonctionnalité et la sécurité alimentaire pourraient être altérées. La boîte à repas ne doit pas être utilisée comme jouet.

Le compartiment intérieur est compatible micro-ondes (uniquement pour réchauffer des aliments). Attention : le contenu peut être chaud après chauffage. Ne convient pas aux liquides chauds ni à un chauffage intensif. La coque extérieure et le joint en silicone ne doivent pas être placés au micro-ondes.

Le compartiment intérieur est compatible congélateur. Ne pas exposer le produit à un froid extrême (inférieur à -10 °C / 14 °F). Éviter les chutes de hauteur sur des surfaces dures, car les chocs peuvent provoquer des fissures ou des cassures. Veiller à ce que le joint en silicone soit correctement positionné afin d'assurer une fermeture sûre.

Nettoyage et entretien

Nettoyer soigneusement avant la première utilisation. Le compartiment intérieur est compatible lave-vaisselle. Le lavage à la main de la coque extérieure est recommandé afin de préserver la surface et l'impression. Utiliser de l'eau tiède et un détergent doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs (p. ex. eau de Javel) ni d'éponges/brosses abrasives, car ils peuvent endommager le matériau. Laisser sécher complètement toutes les pièces après nettoyage. En cas de non-utilisation prolongée, conserver propre, sec et ouvert.

Clause de non-responsabilité

BEARFOOT (Martin Wamsler) décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des présentes consignes de sécurité et d'entretien.

Veiligheids- en onderhoudsinstructies
BEARFOOT BENTO BOX COMPACT
Voor kinderen vanaf 3 jaar – uitsluitend gebruiken onder toezicht van een volwassene

Veiligheidsinstructies
De lunchbox is uitsluitend bedoeld voor vaste voedingsmiddelen zoals fruit, groenten, sandwiches, yoghurt en snacks. Niet geschikt voor het bewaren van vloeistoffen (bijv. soepen of sappen) – risico op lekken. De container niet luchtdicht met vloeistoffen vullen en niet onder druk openen. Het product is vervaardigd uit BPA-vrij kunststof en voldoet aan de Europese regelgeving voor materialen die met levensmiddelen in contact komen (EG nr. 1935/2004 en aan de Amerikaanse FDA-eisen (21 CFR) voor materialen met voedselcontact.

Controleer vóór elk gebruik op zichtbare schade, scheuren of vervormingen. Beschadigde of vervormde onderdelen niet gebruiken, omdat functionaliteit en voedselveiligheid kunnen worden aangetast. De lunchbox mag niet als speelgoed worden gebruikt. De binnenbak is magnetronbestendig (alleen voor het opwarmen van voedsel). Let op: de inhoud kan na verwarmen heet zijn. Niet geschikt voor hete vloeistoffen of intensief verhitten. De buitenbehuizing en siliconen afdichting mogen niet in de magnetron. De binnenbak is geschikt voor de vriezer. Stel het product niet bloot aan extreme kou (onder -10 °C / 14 °F). Vermijd vallen van hoogte op harde oppervlakken, omdat schokken scheuren of breuk kunnen veroorzaken. Zorg ervoor dat de siliconen afdichting correct is geplaatst om een veilige sluiting te garanderen.

Reiniging en onderhoud
Vóór het eerste gebruik grondig reinigen. De binnenbak is vaatwasserbestendig. Handwas van de buitenbehuizing wordt aanbevolen om oppervlak en bedrukking te behouden. Gebruik lauw water en een mild afwasmiddel. Geen agressieve reinigingsmiddelen (bijv. bleekmiddel) of schurende sponzen/borstels gebruiken, omdat deze het materiaal kunnen beschadigen. Laat alle onderdelen na reiniging volledig drogen. Bij langdurige niet-gebruik schoon, droog en open bewaren.

Aansprakelijkheidsuitsluiting
BEARFOOT (Martin Wamsler) aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik of het niet naleven van deze veiligheids- en onderhoudsinstructies.

Istruzioni di sicurezza e cura
BEARFOOT BENTO BOX COMPACT
Per bambini a partire dai 3 anni – utilizzare solo sotto la supervisione di un adulto

Istruzioni di sicurezza
Il contenitore per il pranzo è destinato esclusivamente ad alimenti solidi come frutta, verdura, panini, yogurt e snack. Non adatto alla conservazione di liquidi (ad es. zuppe o succhi) – rischio di fuoriuscite. Non riempire il contenitore con liquidi in modo ermetico né aprirlo sotto pressione. Il prodotto è realizzato in plastica priva di BPA ed è conforme al regolamento europeo sui materiali a contatto con gli alimenti (CE) n. 1935/2004 nonché ai requisiti della FDA statunitense (21 CFR) per i materiali a contatto con gli alimenti. Controllare prima di ogni utilizzo l'assenza di danni visibili, crepe o deformazioni. Non utilizzare parti danneggiate o deformate, poiché funzionalità e sicurezza alimentare potrebbero risultare compromesse. Il contenitore non deve essere utilizzato come giocattolo. Il contenitore interno è adatto al microonde (solo per riscaldare alimenti). Attenzione: il contenuto può essere caldo dopo il riscaldamento. Non adatto a liquidi caldi o a riscaldamento intenso. Il guscio esterno e la guarnizione in silicone non devono essere inseriti nel microonde. Il contenitore interno è adatto al congelatore. Non esporre il prodotto a freddo estremo (inferiore a -10 °C / 14 °F). Evitare cadute da altezza su superfici dure, poiché gli urti possono causare crepe o rotture. Assicurarsi che la guarnizione in silicone sia posizionata correttamente per garantire una chiusura sicura.

Pulizia e cura
Pulire accuratamente prima del primo utilizzo. Il contenitore interno è lavabile in lavastoviglie. Si consiglia il lavaggio a mano del guscio esterno per preservare superficie e stampa. Utilizzare acqua tiepida e un detergente delicato. Non usare detergenti aggressivi (ad es. candeggina) o spugne/spazzole abrasive, poiché potrebbero danneggiare il materiale. Lasciare asciugare completamente tutte le parti dopo la pulizia. In caso di inutilizzo prolungato, conservare pulito, asciutto e aperto.

Esclusione di responsabilità
BEARFOOT (Martin Wamsler) non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da uso improprio o dal mancato rispetto delle presenti istruzioni di sicurezza e cura.

Sikkerhets- og vedlikeholdsinstruksjoner
BEARFOOT BENTO BOX COMPACT
For barn fra 3 år – skal kun brukes under tilsyn av en voksen

Sikkerhetsinstruksjoner
Matboksen er kun beregnet for faste matvarer som frukt, grønnsaker, smørbrød, yoghurt og snacks. Ikke egnet for oppbevaring av væsker (f.eks. supper eller juice) – risiko for lekkasje. Beholderen må ikke fylles lufttett med væsker eller åpnes under trykk. Produktet er laget av BPA-fri plast og oppfyller europeiske regler for materialer i kontakt med næringsmidler (EF) nr. 1935/2004 samt amerikanske FDA-krav (21 CFR) for materialer i kontakt med mat. Kontroller før hver bruk for synlige skader, sprekker eller deformasjoner. Skadede eller deformerte deler må ikke brukes, da funksjon og matsikkerhet kan bli påvirket. Matboksen må ikke brukes som leketøy. Den indre beholderen tåler mikrobølgeovn (kun for oppvarming av mat). Merk: Innholdet kan være varmt etter oppvarming. Ikke egnet for varme væsker eller kraftig oppvarming. Ytterdel og silikonpakning må ikke settes i mikrobølgeovn. Den indre beholderen er fryseegnet. Ikke utsett produktet for ekstrem kulde (under -10 °C / 14 °F). Unngå fall fra høyde på harde overflater, da støt kan forårsake sprekker eller brudd. Sørg for at silikonpakningen er korrekt plassert for å sikre tett lukking.

Rengjøring og vedlikehold
Rengjør grundig før første gangs bruk. Den indre beholderen tåler oppvaskmaskin. Håndvask av ytterdelen anbefales for å bevare overflate og trykk. Bruk lunkent vann og mildt oppvaskmiddel. Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler (f.eks. blekemiddel) eller slipende svamper/børster, da disse kan skade materialet. La alle deler tørke helt etter rengjøring. Ved lengre tids lagring: oppbevares ren, tørr og åpen.

Ansvarsfraskrivelse
BEARFOOT (Martin Wamsler) påtar seg ikke ansvar for skader som skyldes feil bruk eller manglende overholdelse av disse sikkerhets- og vedlikeholdsinstruksjonene.

Instruções de segurança e cuidados
BEARFOOT BENTO BOX COMPACT
Para crianças a partir dos 3 anos – utilizar apenas sob supervisão de um adulto

Instruções de segurança
A lancheira destina-se exclusivamente a alimentos sólidos como fruta, legumes, sanduíches, iogurte e snacks. Não adequada para armazenar líquidos (por ex., sopas ou sumos) – risco de fuga. Não encher o recipiente com líquidos de forma hermética nem abrir sob pressão. O produto é fabricado em plástico sem BPA e está em conformidade com o regulamento europeu relativo a materiais em contacto com alimentos (CE) n.º 1935/2004, bem como com os requisitos da FDA dos EUA (21 CFR) para materiais em contacto com alimentos. Verificar antes de cada utilização a existência de danos visíveis, fissuras ou deformações. Não utilizar peças danificadas ou deformadas, pois a funcionalidade e a segurança alimentar podem ficar comprometidas. A lancheira não deve ser utilizada como brinquedo. O recipiente interior é adequado para micro-ondas (apenas para aquecer alimentos). Atenção: o conteúdo pode estar quente após o aquecimento. Não adequado para líquidos quentes ou aquecimento intenso. A estrutura exterior e a vedação de silicone não devem ser colocadas no micro-ondas. O recipiente interior é adequado para congelador. Não expor o produto a frio extremo (inferior a -10 °C / 14 °F). Evitar quedas de altura sobre superfícies duras, pois os impactos podem causar fissuras ou quebras. Assegurar que a vedação de silicone está corretamente posicionada para garantir um fecho seguro.

Limpeza e cuidados
Limpar cuidadosamente antes da primeira utilização. O recipiente interior é adequado para máquina de lavar loiça. Recomenda-se a lavagem manual da estrutura exterior para preservar a superfície e a impressão. Utilizar água morna e detergente suave. Não utilizar produtos de limpeza agressivos (por ex., lixívia) nem esponjas/escovas abrasivas, pois podem danificar o material. Deixar todas as peças secarem completamente após a limpeza. Em caso de não utilização prolongada, guardar limpo, seco e aberto.

Exclusão de responsabilidade
A BEARFOOT (Martin Wamsler) não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de utilização inadequada ou do incumprimento destas instruções de segurança e cuidados.

Wskazówki bezpieczeństwa i pielęgnacji
BEARFOOT BENTO BOX COMPACT
Dla dzieci od 3 lat – używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej

Wskazówki bezpieczeństwa
Pojemnik na lunch jest przeznaczony wyłącznie do produktów stałych, takich jak owoce, warzywa, kanapki, jogurt i przekąski. Nie nadaje się do przechowywania płynów (np. zup lub soków) – ryzyko wycieku. Nie napełniać pojemnika płynami w sposób hermetyczny ani nie otwierać pod ciśnieniem. Produkt wykonany jest z tworzywa sztucznego wolnego od BPA i spełnia wymagania europejskiego rozporządzenia dotyczącego materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością (WE) nr 1935/2004 oraz wymogi amerykańskiej FDA (21 CFR) dla materiałów mających kontakt z żywnością. Przed każdym użyciem sprawdzić, czy nie występują widoczne uszkodzenia, pęknięcia lub odkształcenia. Nie używać uszkodzonych lub zdeformowanych części, ponieważ może to wpływać na funkcjonalność i bezpieczeństwo żywności. Pojemnik nie jest zabawką. Wkład wewnętrzny nadaje się do użycia w kuchence mikrofalowej (wyłącznie do podgrzewania żywności). Uwaga: zawartość może być gorąca po podgrzaniu. Nie nadaje się do gorących płynów ani intensywnego podgrzewania. Obudowy zewnętrznej i uszczelki silikonowej nie należy umieszczać w kuchence mikrofalowej. Wkład wewnętrzny nadaje się do zamrażarki. Nie narażać produktu na ekstremalne zimno (poniżej -10 °C / 14 °F). Unikać upuszczania z wysokości na twarde powierzchnie, ponieważ uderzenia mogą spowodować pęknięcia lub uszkodzenia. Upewnić się, że uszczelka silikonowa jest prawidłowo osadzona, aby zapewnić szczelne zamknięcie.

Czyszczenie i pielęgnacja
Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć. Wkład wewnętrzny nadaje się do mycia w zmywarce. Zaleca się mycie ręczne obudowy zewnętrznej w celu zachowania powierzchni i nadruku. Używać letniej wody i łagodnego detergentu. Nie stosować agresywnych środków czyszczących (np. wybielaczy) ani szorstkich gąbek/szczotek, ponieważ mogą uszkodzić materiał. Po umyciu pozostawić wszystkie części do całkowitego wyschnięcia. W przypadku dłuższego nieużywania przechowywać w stanie czystym, suchym i otwartym.

Wyłączenie odpowiedzialności
BEARFOOT (Martin Wamsler) nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszych wskazówek bezpieczeństwa i pielęgnacji.

-  Montageanleitung
-  Assembly Instructions
-  Monteringsvejledning
-  Instrucciones de montaje
-  Instructions de montage
-  Montage-instructies
-  Istruzioni di montaggio
-  Monteringsanvisning
-  Instruções de montagem
-  instrukcja montażu

